

STEDNAVNEOPTEGNELSEN 1921—22

FORTEGNELSE

(HOVEDLISTE)

over

Stednavne

Bodilskeer Sogn (681)

Bornholms Herred (640)

Bornholms Amt (640)

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1	snorabagan	Snorabakken	Fluget ved Luovochuues omgivet af Lørd med Led.
2	brölozshuzad	Brödlöse huus	
3	kädsbagan	Kädsbakken	
4	äsgefejla	Äsgefejle	
5	lanagan	Laugeugen	
6	Sylana	Sjölglana	
7	swalsbat	Swalsbæk	
8	halmjig	Holmen	
9	lönwats bro.on	Löngradsbroen	
10	sdona damshäst	Store Damshoved	
11	kils damshäst	Lille Damshoved	
12	kädsbro.on	Kädsbroen	
13	faldt	Faldet	
14	fä.rabro.on	Færøbroen	
15	fløjldzä.rä	Fløjgårde	
16	dryzjan Xbägs kufshuus	Drysan og Bøtke-Roldstus	
17	hänuspä.zary	Hönningsprosen	
18	simlan	Simlen: Ugen Hæst	Vej og Flus ^{slad} Bøtkekranning med Syd
19	ms.ungasan	Morgenavnen	
20	gnq.naga (sdäsa)	Graualike	Vej og Bøtke ^{Graualike =} Havn paa Fanden
21	fej.zlyfäs	Fjæløtke	
22	knäglyn	Knækken	
23	gny.sö	Gryet	Bøtke - Vej og Lørd
24	norskrä.q	Nørrekrog	Den u-fællige del af Lørdet
25	? trälssdj.on	Troldstøben	
26	dzä.ushp.ljig	Gærdshølen	Flöl = Vandhul
27	häjls	Hællede	Bøtke, Vej u. u.
28	neklavsagan	Niklasbakken	
29	bränsdæ.ljig	Brandstædeten	

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
30	højsgæst	Højshoven	Hele Skoven i Kammergd.
31	e. n. h. a. g. i. n	Enkelbogen	Vej og Huse
32	x færvarstusgæst	Færvarstusvej	
33	x asgæstebæst	Ashede Kilde Vej	
34	x kvi. l. i. n	Kolden	
35	x p. a. s. t. m. o. s. n. s	Past Maas	
36	x d. g. a. r. s. t. o. r. m. i. n. g.	Gårdstønnen	
37	sdilyfor	Skiløbsterne	
38	s. o. n. s. g. a. r. i. n. s. o. n. s.	Sonneboven	
39	x d. a. i. n. j. a. g. a. s. t.	Dæmningegabet	
40	x p. r. a. s. t. o. n. j. e. n	Præsteden	
41	x s. a. v. u. h. o. j. - h. o. j.	Løvehøj	
42	x f. a. s. a. m. a. v. a. n.	Kedrunnævang	Kedrun = kedsovermelig
43	x s. a. r. j. a. n.	Sargan	
44	x s. d. n. o. b. r. o. n. g.	Staabrønden	
45	x k. e. l. a. h. o. j. - h. o. j.	Kollehøj	
46	x k. e. l. a. h. o. j. - h. o. j.	Kalkhøj	H. J. Hvidehøje Høj
47	x v. a. n. s. l. o. b. b. r. o. n. g.	Vanslebunden	
48	x b. o. n. e. s. t. e. n. e. n.	Bønesteuen	Vej og Sten bøneste-nana, Bøneste-nene.
49	x b. o. n. e. s. t. e. n. e. n.	Bønesteuen	
50	x h. u. n. d. e. r. f. u. t. e. n.	Hunderfuten	
51	x b. i. g. e. l. i. n. d. b. r. o. n.	Bygelindbroen	
52	x t. r. e. h. o. j. e.	Trehøje	ni sløjfede Kilden findes endnu
53	x d. y. n. d. e. k. i. l. d. e. n. (- t. y. f. o. r.)	Dynde Kilden	
	x s. t. e. n. s. e. b. y.	Stenseby	
54	x m. i. n. k. e. d. a. n. n. e. n.	Minkedammen	ni fyldt
55	x m. i. n. k. e. h. u. s. e. t.	Minkhuset	eftersom Kvinden Karen Mink
	x d. a. s. n. e. d. e. l.	Dæsneddel	

Alf. Larsen 1911

Norrboda



Hand-rinken

STEDNAVNEOPTEGNELSEN

Fortegnelse over Stednavne

Bodilsker [bo.lsker(søn)]

Sogn (681), Søndre Herred, Bornholms Amt.
 Optegnet Aar 1927 af (Navn) Anthon Hansen
 (Stilling) Autsraadsmedlem
 (Adresse) Slawra pr. Nexø.

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Tøjhusgade 9, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1	gikalst	Kikkellet	Ellekrat
2	drekalö.za	Drikkelöse	Opdyrket hængjord
3	brölö.za	Brödlöse	do do
4	gø.za lyhan	Gaaselökken	Græsmark
5	e.no'häj	Enchøj	Lille Høj
6	u.da lyhan	Udelökken	Højedrag m. Naaletraskov
7	al's lyhan	Ellelökken	Ask- og Ellestov
8	häjgø.ða	Højgade	Granitstenskuold
9	mijðla lyhan	Mikkelelökken	Opdyrket hængjord
10	be.nkin	Banken	Dyrket Lökke
11	dø.lø'häj	Dalshøj	do do
12	katakrä.gin	Kattekrogen	hængjord m. Smaakrat
13	häjstæð	Højsted	Dyrket Lökke
14	skad'a lyhan	Skadelökken	do do
15	gæ.rtda stæ.lin	Gertrudstælen	Delvis opdyrket hængjord
16	fal'øð	Falled	Tidl. falledes Græs- og hængmark
17	møpl's lyhan	Møllelökken	Dyrket Ager
18	kål'alø.n	Küllelünd	Tidl. Skov, nu opdyrket
19	pa.ntastyk'øð	Pantstykkeket	Dyrket Mark (maaned siges at hidføre for, at jorden engang här været særlig panted, og der havde været vækkeligheder med ind- løsningen af pantet).
20	björ's rämpa	Björsvümpe	Dyrket Mark
21	hæstalyhan	Hestelökken	Egekrat
22	hæ.liya & gær	Kallingeager	Dyrket Mark
23	hæ.liya häj	Kallingehøj	Høj med Egekrat
24	finakrä.gana	Finnekrogene	Dyrket Mark
25	sofana	Skjoldene	do do
26	skæus gæ.ðarna	Skovgaderne	do do

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
27	Swæls'bak	Svalsbak	Bak med omliggende Skov og Ager
28	tæuten	Toften	Dyrket Mark
29	hålojen	Hulengen	Smal og lav Eng
30	karls'høj	Karls'høj	Højdedrag med kratkov
31	stens'høj	Stens'høj	Lille Høj
32	lånøjen	Langengen	Lang, smal Eng
33	dams'haud	Damshoved	Opdyrket Eng
34	askæ'hjå	Askekilde	Kilde i Skovkanten
35	måjsa'dæl	Møjsedal	Dyrket Mark
36	læwar'høj	Leverhøj ?	Fræbevokset Høj
37	tørka'løn	Tyrkelund	Skovbevokset flad Mark
38	baði'slætør	Baddisletten	do do
39	mønka'slætør	Münkesletten	do do
40	jörtamyrr	Hjortemyr	Eng
41	væstrækø	Vestrekuld	Dyrket Mark
42	jör's'hål	Jörshül	Lavtliggende dyrket Mark
43	dam'törnig	Damtornen	Tidl. en Samling Tjörn,
44	myran	Myren	Opdyrket Eng m. Ager
45	stældamin	Staldammen	Tidl. Dam, m. Ager
46	hægan	Hagen	Dyrket Højdedrag
47	højvæn	Højvang	do do
48	græ'tobak	Græthebakken	do do
49	sy'ræstygd	Syrestykket	Tidl. karvelig Ager
50	hesama væn	Kedsomme Væng	namel højrætt. m. lalle tte karvelig og her
51	mølleæger	Mølleager	Tidl. Mølleplads, m. Ager
52	vænsölakulan	Venselekulen	Dyrket, lav Ager
53	børgdø [børgdø]	Børgdø ?	Letmildet Ager
54	nyøjen	Nyengen	Opdyrket Eng
55	bändlör	Bündlös	Ager m. fugtig Undergrund
56	væsträdans	Vestredans	Dyrket Ager
57	östrädans	Östredans	do do
58	tärpø	Tørpet	Ager med karvelig Undergrund
59	måza'kræg	Mosekrog	Lavtliggende, dyrket Mark
60	kannikegærd	Kannikegærdet	Eng m. spredte Bølliger
61	dynæ'hjå	Dyndekilde	Lav Agerjord <small>3. del af søen under Skatens (alts. i flod)</small>
62	højæger	Højager	Ager
63	stænageren	Stenageren	Ager
64	tauarna	Tuorne	Ager, daarlig Bonitet

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
65	monkadamiy	Münkedammen	Lav Græsmark
66	trämarastyköt	Frommerstykket	Ager
67	jämfruskauy	Jomfruskoven	Lille Skov
68	mölslyhan	Möllelökken	Ager
69	lærjan	Lerjen	Ager og Dam. Gadegaard Laa oprindelig her.
70	skrantan	Skranten	Ager
71	hønsaløn	Hönselunden	Lille Skovlund
72	stilyhör	Stigyløkker	Ager m. Klippeparti
73	høliyadamiy	Kallingedammen	Lille Dam
74	trekröner	Trekroner	Tidl. beliggende et lille Hus med Bopal for 3 Koner
75	dam styköt	Damstykket	Lille Ager
76	ste.n.s.gör	Stenager	Ager m. Klippeunderlag
77	hu.za.yön	Hüsengen	Eng
78	øj.gör	Engager	Ager
79	län.yön	Längengen	Eng
80	la.w.styköt	Lavstykket	Lav Agerjord
81	k.s.fan	Küllen	Ager
82	to.n.yön	Tornengen	Tidl. Eng, nu Ager
83	äl.s.gör	Ellesager	Ager.
84	grö.ta.ro.äröt	Grödseret	do
85	ä.z.iy	Aasen	do
86	si.gör	Sidager	Lav Ager
87	krakiy	Krakten	Ager
88	sal.öt	Sjalet	Trekantet lod
89	län.gör	Längager	Ager
90	pätara bakay	Pötterbakken	Stenkold med Krat
91	gä.zamy.rn	Gaasemyren	Engdrag
92	grö.ni.yön	Grönningen	do
93	ler.damiy	Lerdammen	Tidl. Lergrav
94	hiysad.ä.liy	Hütsedalen	Tidl. Eng, nu Skov
95	ste.nd.ä.liy	Stendalen	Dal med Græs og Klipper
96	gamls'dam.	Gamledam	Eng
97	ö.rnamy.rn	Örnamyren	Eng og Skovkrat
98	kyliyaklöpan	Kyllingeklippen	Klippeblok
99	ä.ya'dam.	Ängedam	Eng og Skov
100	här.nämelkad.ä.liy	Kärnemalkedalen	Tilplantet Dal
101	jäsporal.ötön	Jesperelodden	Tidl. indhegnet Lynglod var i sin Tid taget og indgræftet af en Jesperen (se Knise?)
102	ä.liyamy.rn	Ällingemyren	Lerbundet Myrdrag.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
103	vi-ds'dyngør	Hvidedynger	Dalstrøg m. Damme
104	tværmyrn	Trærmyren	Lav Eng
105	stakalak&ln	Stakkelekullen	Klippe og Lyngkold
106	o-ds'liy	Adalalen	Dalstrøg
107	dyngd'liy	Dyngdalen	do med Skov
108	van-taparale.đ	Vandtapperledet	Tidl. Hegusled
109	haja'gør	Højager	Ager
110	nars'kræg	Nørtekrog	Egn m. flere Ejendomme
111	skri-varag&tan	Skrivergaaden	Lav Egn m. do
112	-----le.đ	Skriverledet	Tidl. Hegusled
113	mpl's damiy	Mølledammen	Tidl. Dam, m. Eng
114	als bakay	Ellebakken	Krabbetokset Bakke
115	dam-lyfan	Damløkken	Ager
116	mordara stæliy	Morderstalen	Ager, tidl. bejaet et Mord her.
117	kåla'haj	Kollehøj [Küllehøj]	Højestrøg m. Lyng
118	lan'gør	Langager	Ager
119	hu-zastæ'liy	Husestalen	do, tidl. et Hus bejydet
120	kø-zængøn	Kaaseengen	Tidl. Eng, m. Ager.
121	kø-zakræg'iy	Kaasekrogen	Grasmark m. Tjørnekrot
122	tårpøt	Torpet	Daarlig Ager
123	stæ-næ'gør	Stenager	do do
124	bæuns'haj	Bavnehøj	Sted, hvor der tidl. har været opst. Bavn.
125	smed'abakay	Smedebakken	Skovbev. Bakke
126	kø-hålsø	Køhullet	Lille Vandhul
127	mæ'lyfsbakay	Mellemløkkebakken	Beplantet Bakke
128	di-væ'dam	Dybedam	Lille Dam
129	jørta-ds'liy	Hjortedalen	Tidl. Eng, m. Skov
130	jørta bakay.	Hjortebakken	Klippebakke
131	aspas bakay	Aspesbakken	do
132	dy-ra'gør	Dyreager	Ager
133	salthålsø	Salthullet	Lav Ager
134	krakiy	Krakken	Høj do
135	stæ-næ'gør	Stenager	Ager
136	kårs'gør	Korsager	do.
137	skad'æ'væfan	Skadævællen	Lavere Ager
138	dauwængøn	Damengen	Eng
139	ku-larna	Kulterne	Tidl. Lergraver
140	gæ.đan	Gæden	Ager
141	blø-siya	Blaaskinde ?	Lavtliggende Ager
142	stær. æyøn	Stæringen	Tidl. Eng, m. Ager

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkning
143	bro:ayon	Broengen	Tidl. Eng, nu Ager
144	bro:agor	Broager	Ager
145	br:ηkin	Banken	Høj Ager
146	sal:od	Sjalet	Trekantet Lod
147	fo:ra:gor	Faareager	Ager
148	gawlastykt	Djævestykket	do
149	dam:stykt	Damstykket	do
150	hæsta ha:wan	Hestehaven	Lille Skovlund
151	gaw:agor	Gaaseager	Ager
152	stri:wan (ell. stri:wan ²)	Striben (ell. Stræben ²)	Lang, smal Skovlund
153	dam:ayon	Damengen	Tidl. Eng, nu Ager
154	to:rnayon	Tornengen	do do
155	graw:ri:z	Graveris	Lille Skov
156	markmanajorn	Markmandejorden	Højdeorag m. Ryn og Grasulatr
157	døz:jan	Dysjen	Træbevokset Klippekrant med Steubind.
158	præ:stare:n	Præsterenen	Smal Skovstrimmel m. Eg.
159	nig:la'ha:wa	Niglehave	Skov og Have
160	ka:la jor:n	Kalejorden	En Husejendom
161	ku:z'ayon	Hüsenge	Tidl. Eng, nu Ager
162	hønuspazay	Hønningssøsen	Trekantet Jordlod
163	hæl:ved'ja	Hælvedje	Lav Egn
164	br:na stæ:lin	Brand(Stæ)alen	Ager
165	sem:lan	Skimlen	Jordstykke m. to Husejendm
166	ri:zangrö:stin	Risengrøden	Ager
167	bäta:lyfan	Büttelökken	Tidl. Grammatk, nu Ager
168	krä:gin	Kroge	Ager, tidl. Skov
169	läng:agor	Langager	Ager
170	skär:kil:in	Skærkilen	do
171	dal:ayon	Dalengen	Tidl. Eng i Skoven, nu Ager
172	ku:za:gor	Hüsaager	Ager
173	göl:stykt	Göldstykket	do
174	de gesama jör:næd	det kedomme Hjørne	do.
175	hæz:lög:da	Haslegade	Tidl. Hegn m. Tjörn og Hassel, nu Ager.
176	gä:ðan	Gaden	Vej mellem Gaardene

Nr.	Rydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger.
177	kalabakay	Kalvebakken	Høj saavelig Ager
178	stæ-løyn	Stalengen	Eng
179	hæl-st	Hullet	Lav Eng
180	pæs-løyn	Sisselund	Krat og Tjømrene
181	hu-2-ayn	Hüsengen	Græsløkke
182	stora hæl-ay	Store Hüleng	do
183	täutøn	Toften	Törbündet Grasmark
184	liða hæl-ay	Lille Hüleng	Græsløkke
185	gæd-an	Gedden	Ager
186	gild-stykkt	Kildestykket	Lav Grasmark
187	sten-o-2-ay	Stenaasen	Ager m. Klippeunderlag
188	täutarna	Tofterne	Dyrket Eng
189	su-dora vas-ay	Suderevassen	Lav Eng
190	grö-naka'stæua	Græmakkesküe	Vej mellem Krat og Have
191	færko-ga-ay	Kirkegaarden	Tidl. Begravelsesplads
192	stü-dalyharna	Studeløkkerne	Tidl. indgårdet, m. Ager
193	tre-häja	Trehøje	Tidl. 3 Jordhøje, m. udjævnet
194	al-st	Ellet	Ellekrat
195	all. pär-räl-st enokrä-gay	all. Parcellet Enekrogen	Egn m. 3 à 4 Hüse.
		<u>Vej</u> : (Nr. er sat, hvor Vegen	begynder og hvor den
	slutter (undertiden, hvor vegen staar		brøder, saa mist paa)
196	lön-vay	Lyngevejen	Stykket fra Landevejen mod Nord kaldes Römervvej [rö-m-er-s-vaj]. Er anlagt af Skovinder (Holzförster) Hans Römer.
197	tär-ukul-vay	Törvekulevejen	
198	mä-rishäns-vaj	Mäurits Hansens Vej	
199	ja-jt-vay	Jagtvejen	
200	fiskadams-vay	Fiskedamsvejen	
201	bærstædts-vaj	Bergstedts Vej	
202	u(d)markävay	Udmarksvejen	
203	kata-slæts -	Katteslætsvejen	
204	fö-rä-brö -	Faarebrovejen	
205	tvar-vay	Trarvejen	
206	flöj-gårdenvay	Fløjgårdenevejen	
207	dä-la-vay	Dalenevejen	
208	gä-dä -	Gadevejen	
209	bjä-ä -	Bjerrevejen	
210	bjä-rä-gä-rä -	Bjerregaardsvejen	

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
211	væstrø slamravaj	Vestre Slamravej	
212		Østre Slamravej	
213	Siembøvej	Skimlevvej	
214		Höuselundsvej	
215	länadaby. vej	Langedebyvej	
216		Gadegaardsvej	
217	pærskervej	Pederskervej	
218		Gadebyvej	
219		Mejerivej	
220		Nyvej	
221	pilgaardsvøj	Pilegaardsvej	
222	stensaby. -	Stensebyvej	
223		Poulskervej	
224		V. Strandvej	
225		Ø. Strandvej	
226	hiwadæliq	Tyvedalen	
227	so.na skæuin	Sonestoven	
	høj skæuin	Højstoven	
228	brö. lö. za bakay	Brödløsbakken	
	dæwra	Døvre	<p>mit nytteløst boksor umiddelbart og ad Næstø posten. Eggen omkring Døvregården</p>